保護者様 Aos Srs.pais e responsáveis　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　ポルトガル語

**学校感染症届出書　提出のお願い**

**Pedido de Entrega da Notificação de doenças contagiosas na Escola**

　学校において予防すべき感染症にかかった場合には，学校保健安全法第１９条に基づき，欠席ではなく「出席停止」となります。お子様が下記の感染症にかかったと思われる場合は，必ず医師の診断を受けてください。感染のおそれがなくなり，登校できるようになりましたら，保護者の方が下記の必要事項を記入し学校へご提出ください。

Nas escolas, de acordo com o artigo 19 da lei de saúde e segurança escolar, como prevenção em caso de contrair doenças contagiosas , as faltas não serão consideradas como Faltas e sim como Faltas justificadas. Em caso de ter a possibilidade de que seu filho(a) tenha contraído alguma doença mencionada no quadro abaixo, faça uma consulta médica sem falta. Se esta possibilidade for descartada e a criança for liberada para ir a escola, o responsável deverá preencher a parte abaixo com os dados necessários e entregar para a escola.

Esta é uma medida de prevenção contra a propagação , contamos com a sua compreensão.

|  |
| --- |
| 学校において予防すべき感染症 Doenças contagiosas que devem ser prevenidas |
| 第１種Tipo 1 | ①エボラ出血熱Febre Hemorrágica Ebola ②クリミア・コンゴ出血熱 Febre Hemorrágica Culmia-Congo 　③痘そうVaríola　④南米出血熱Febre Hemorrágica Sul Americana　⑤ペストPeste　⑥マールブルグ病Doença de Mall Burg　⑦マールブルグ病Febre Russel ⑧急性灰白髄炎Poliomielite aguda 　⑨ジフテリアDifteria ⑩重症急性呼吸器症候群（SARS）Síndrome de Respiração Aguda Severa (SARS) ⑪中東呼吸器症候群（ＭＡＲＳ）Síndrome respiratória do Oriente Médio (MARS)⑫特定鳥インフルエンザ　Influenza Aviária específica　 |
| 第２種Tipo 2 | ①特定インフルエンザを除くInfluenza (Com exceção da Influenza aviária específica)②百日咳Coqueluche　③麻しんSarampo　④流行性耳下腺炎Caxumba 　⑤風しんRubéola　⑥水痘Catapora　⑦咽頭結膜熱Febre Faringo-Conjuntiva　⑧結核及び髄膜炎菌性髄膜炎Tuberculose,ou Meningite meningocócica |
| 第３種Tipo 3  | ①コレラCólera　②細菌性赤痢Desinteria　③腸管出血性大腸菌感染症Infecção hemorrágica do colo 　④腸チフスTifo do colo　⑤パラチフスParatifo ⑥流行性角結膜炎Conjuntivite epidemológica 　⑦急性出血性結膜炎conjuntivite hemorrágica aguda ⑧その他の感染症Outras doenças contagiosas |

 Em vigor desde H27.1.21

【インフルエンザの登校可能日Dia provável que poderá vir a escola depois de ter contraído influenza】

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ０日目 | 1o dia  | 2o dia  | 3o dia  | 4o dia  | 5o dia  | 6o dia  | 7o dia  | 8o dia  |
| Dia que contraiu, febre  |  |  | Mesmo que não tenha febre, não poderá vir a escola  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  | Poderá vir a escola |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Período de febre |  |  |  |  |  |  |  |

（De acordo com o regulamento da lei de saúde e segurança escolar, norma do período de faltas justificadas）

**学校感染症届出書 Notificação de doenças contagiosas na escola**

Sr. Diretor da escola 明生小学校長　様

　年série　　組turma　名前Nome

Em caso de influenza

【病名】　　　　　　　　　　　　〔Tipo A ・ B 型〕 ※Verifique com o médico que se consultou

Nome da doença

【療養期間Período de recuperação】　　令和　　年　　月　　日　～　令和　　年　　月　　日

Reiwa ano mês dia Reiwa ano mês dia

【受診した医療機関名】

Nome da instiruição médica

　令和　　年　　月　　日

Reiwa ano mês dia

　保護者名Nome do responsável